

Poslijediplomski sveučilišni studij
Pravo europskih integracija
Pravni fakultet Sveučilišta u Rijeci

PRAVILA CITIRANJA

Monografije

1. Redoslijed dijelova u bibliografskoj jedinici u navođenju knjige: autor (PREZIME, ime), naslov publikacije, mjesto izdanja, godina izdanja, uputa na konkretnu stranicu koja/e se citira(ju); međusobno su odvojeni zarezom na slijedeći način:

CONANT, Lisa, *Justice Contained: Law and Politics in the European Union*, Ithaca, 2004., str. 58.; HARTLEY, Trevor C., *Temelji prava Europske zajednice: uvod u ustavno i upravno pravo Europske zajednice*, 2. hrv. izd., Rijeka, 2004., str. 269-305.

2. Kada se radi o više autora odvojeni su kosom crtom na slijedeći način:

ANDERSON, David W.K./DEMETRIOU, Marie, *References to the European Court*, 2. izd., London, 2002., str. 2. i 17.

3. Kada se radi o više od tri autora, navodi se prezime i ime samo prvog autora i dodaje et al. na slijedeći način:

GORENC, Vilim [et al.], *Komentar Zakona o obveznim odnosima*, Zagreb, 2005. str. 38.

Znanstveni članci

1. Redosljed dijelova u bibliografskoj jedinici u navođenju članka u časopisu: autor, naziv članka, časopis, volumen, broj, godina, stranica(e), primjerice:

ALTER, Karen J., Who Are the «Masters of the Treaty»? : European Governments and the European Court of Justice, *International Organization*, vol. 52., br. 1., 1998., str. 124., bilj. 6.;
BARNARD, Catherine/SHARPSTON, Eleanor, The changing face of Article 177 References, *Common Market Law Review*, vol. 34., br. 5., 1997., str. 1113-1171.

2. Redosljed dijelova u bibliografskoj jedinici u navođenju članka u zborniku: autor, naziv članka, u: ime urednika (ur.), naziv zbornika, mjesto, godina, stranica(e), primjerice:

CAPPELLETTI, Mauro/GOLAY, G., The Judicial Branch in the Federal and Transnational Union: Its Impact on Integration, u: CAPPELLETTI, Mauro/SECCOMBE, Monica/WEILER, Joseph (ur.), *Integration through Law: Europe and the American Federal Experience, Series A*, vol. 1, knjiga 2, Berlin/New York, 1985., str. 261-351.; HOSKINS, Mark, Discretionary References: to refer or not to refer?, u: HOSKINS, Mark/ROBINSON, William (ur.), *A True European: Essays for Judge David Edward*, Oxford, 2003., str. 345-352.

Presude Suda Europske unije

Predmeti pred Europskim sudom nose oznaku C (npr. C-91/92), oni pred Općim sudom oznaku T (npr. Predmet T-83/91 od 06. listopada 1994., *Tetra Pak v Commission* [1994] ECR II-755), a predmeti pred Sudom za službenike EU-a oznaku F (npr. F-22/06). Presude donijete prije 1989. g. imaju samo broj, ne i slovo kojim se od te godine označava sud pred kojim se

postupak vodi. Pri citiranju slučajeva Suda Europske unije (prije: Europskog suda pravde) redosljed je slijedeći:

1. Broj predmeta (npr. C-91/92) iz kojeg se vidi kada je predmet zaprimljen od Europskog suda, Općeg suda ili Suda za službenike EU-a (u ovom slučaju 1992. godine)
2. Datum presude (npr. od 14. srpnja 1994.)
3. Imena stranaka u sporu navedena u *italicu* (npr. *Faccini Dori v Recreb*)
4. Godinu u kojoj je donesena presuda navedena je u uglatim zagradama [1994]
5. ECR – European Court Reports (Zbirka sudske prakse)
6. Dio I (od 1989.) – Europski sud; (Dio II – Opći sud, prije: Prvostupanjski sud)
7. Broj stranice u Zbirci sudske prakse na kojoj počinje tekst presude
8. Odjeljak odnosno paragraf presude koji se citira (npr. para. 12.)

Primjeri: Predmet C-91/92 od 14. srpnja 1994., *Faccini Dori v Recreb* [1994] ECR I-3325, para. 24.

Predmet T-83/91 od 06. listopada 1994., *Tetra Pak v Commission* [1994] ECR II-755, para. 94.

Predmet C-229/04 od 25. listopada 2005., *Crailsheimer Volksbank v Klaus Conrads and Others* [2005] ECR I-9273, para. 34-37.

Napomena:

- a) presude donijete prije 1989. g. u kojima je broj presude označen kao npr. 8/74 (npr. Predmet 8/74 od 11. srpnja 1974., *Procureur du Roi v Dassonville* [1974] ECR 837, para. 7.)
- b) presude donijete nakon 1989. g. koje ispred broja dobivaju oznaku C (npr. Predmet C-136/00 od 03. listopada 2003., *Danner* [2002] ECR I-8147, para. 30.)
- c) presude Općeg suda (prije: Prvostupanjskog suda) postoje tek od 1989. g. i imaju ispred broja oznaku T (npr. Predmet T-54/91 od 25. ožujka 2004., *Antunes v Parliament* [1992] ECR II-1739, para. 21-23.)

d) presude Suda za službenike EU-a postoje tek od 2005. g. i imaju ispred broja oznaku F (npr. Predmet F-132/07 od 20. siječnja 2011., *Strack v Commission* [2008] ECR 0000, para. 48.)

Slučajevi nacionalnih sudova

Slučajevi nacionalnih sudova citiraju se prema pravilima citiranja za tu jurisdikciju, primjerice:

Bundesgerichtshof, 16 October 1986, *NJW* 1987, 591; *Malaysia Dairy Industries v Dairex Holland, Arrondissementsrechtbank 's Gravenhage*, 20 October 1998, *N.I.P.R.* 1999, 70; *Boissevain v Weil*, [1950] A.C. 327; *Branderbit v Hamburg-American Line*, 31 N.Y.S. (2d) 588 (Sup. Ct. 1941), *reversing* 29 N.Y.S. (2d) 488 (N.Y. City Ct. 1941).

Hrvatski pravni propisi

Ustavni zakona o Ustavnom sudu Republike Hrvatske, NN 99/1999., 29/2002., pročišćeni tekst objavljen u NN 49/2000.

Europski pravni propisi

Primjeri:

Ugovor iz Nice o izmjenama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o osnivanju Europskih zajednica i određenih povezanih propisa (*Treaty of Nice amending the Treaty on European Union, the Treaties establishing the European Communities and certain related acts*) OJ C 80, 10. ožujka 2001.

Uredba Vijeća (EZ) 1346/2000 od 29. svibnja 2000. o insolventijskim postupcima (*Council Regulation (EC) No 1346/2000 of 29 May 2000 on insolvency proceedings*) OJ L 160, 30. lipnja 2000., str. 1.

Direktiva Vijeća 85/577/EEZ od 20. prosinca 1985. o zaštiti potrošača u pogledu ugovora sklopljenih izvan poslovnih prostorija (*Council Directive 85/577/EEC of 20 December 1985 to protect the consumer in respect of contracts negotiated away from business premises*) OJ L 372, 31. prosinca 1985., str. 31.

Članci s Interneta

Primjeri:

BÜTTER, Michael, Cross-Border Insolvency under English and German Law, Oxford University Comparative Law Forum, br. 3., 2002., dostupno na <<http://ouclf.iuscomp.org/articles/buetter.shtml>> (11.12.2006.), tekst uz bilj. 9. i 10.

Zakon o Europskom zajednicama, iz 1972. godine (*European Communities Act 1972*), dostupan na <<http://www.opsi.gov.uk/acts/acts1972/20068--b.htm#3>> (11.12.2006.).

Izvešće o Konvenciji o insolventijskim postupcima (*Report on the Convention of Insolvency Proceedings*, by Miguel VIRGOS and Etienne SCHMIT), European Union, The Council, Brussels, 3 May 1996, 6500/96, LIMITE, DRS 8 (CFC), dostupno na <http://aei.pitt.edu/952/01/insolvency_report_schmidt_1988.pdf> (11.12.2006.), str. 167., točka 281.

Ponovljeno citiranje

1. Pri ponavljanju istog djela valja koristiti op. cit., primjerice:

1 ANDERSON, David W.K./DEMETRIOU, Marie, *References to the European Court*, 2. izd., London, 2002., str. 2. i 17.

...

4 ANDERSON/DEMETRIOU, op. cit., str. 3.

Napomena:

Pri ponovnom citiranju iste presude, koje se ne nastavlja neposredno, dovoljno je ispred op. cit. staviti naziv presude u *italicu*:

- npr. *Procureur du Roi v Dassonville*, op. cit., para. 3.

Pri ponovnom citiranju istog europskog pravnog propisa, koje se ne nastavlja neposredno, dovoljno je ispred op. cit. staviti puni ili skraćeni naziv pravnog propisa (npr. Ugovor iz Nice o izmjenama Ugovora o Europskoj uniji, Ugovora o osnivanju Europskih zajednica i određenih povezanih propisa, op. cit., čl. 225. ili Ugovor iz Nice, op. cit., čl. 225.).

2. Ukoliko odmah nakon prethodne upute, slijedi uputa na isto djelo (ali ne i istu stranicu) koristi se *ibid.* na sljedeći način:

1 ANDERSON, David W.K./DEMETRIOU, Marie, *References to the European Court*, 2. izd., London, 2002., str. 2. i 17.

2 *ibid.*, str. 6.

3. Ukoliko odmah nakon prethodne upute, slijedi uputa na isto djelo i na istu(e) stranicu(e) koristi se *loc. cit.* na sljedeći način:

1 ANDERSON, David W.K./DEMETRIOU, Marie, *References to the European Court*, 2. izd., London, 2002., str. 2. i 17.

2 *loc. cit.*

4. Ukoliko odmah nakon prethodne upute, slijedi uputa na istog(e) autora(e) (ali ne i isto djelo) koristi se id. na sljedeći način:

2 ARNULL, Anthony, Interpretation and Precedent in European Community Law, u: ANDENAS, Mads/JACOBS, Francis G. (ur.), European Community Law in the English Courts, Oxford, 1998., str. 115-136.

3 id., Owing up to fallibility: precedent and the Court of Justice, Common Market Law Review, vol. 30., br. 2., 1993., str. 247-266.